

243818-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, construction, engineering and inspection services – Umzug
Rathaus ins KOMM-IN
OJ S 69/2026 09/04/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Sternenfels

R-phost: holzwarth.tobias@sternenfels.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Umzug Rathaus ins KOMM-IN

Cur síos: Die Gemeinde Sternenfels beabsichtigt, ihr Rathaus vollständig von seinem seitherigen Standort in der Maulbronner Straße 7 in Sternenfels in ein bestehendes Gebäude, genannt KOMM-IN, in der Maulbronner Straße 26 zu verlagern, wo sich bereits ein Teil der Verwaltung von Sternenfels befindet. Dieses Gebäude ist Gegenstand des vorliegenden Vergabeverfahrens. Im Rahmen des zu vergebenden Planungsauftrags sind weitere Bereiche des KOMM-IN zur Nutzung als Rathaus umzuplanen und nachfolgend im Umbau zu überwachen, wobei die Planungsaufgabe an einen Generalplaner/eine Planer-ARGE vergeben werden soll. Die Teilnehmer des Verfahrens sollen der Gemeinde einen praktikablen Vorschlag für die Gestaltung und Nutzung der Fläche in den neuen Räumlichkeiten unterbreiten. Die Umsetzung der Planungsmaßnahme hat dann in Abstimmung mit der Gemeinde zu erfolgen. Außenanlagen sind nicht zu planen.

Aitheantóir an nós imeachta: 3a2bfd90-545b-44f0-a2eb-a91cc0182306

Aitheantóir inmheánach: 25/81281

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Teilnahmewettbewerb mit Bewertungskriterien gemäß der beigefügten Verfahrens- und Leistungsbeschreibung. Mindestens drei, maximal fünf Teilnehmern des Wettbewerbs werden anschließend zur Abgabe eines indikativen Angebots aufgefordert, über das dann verhandelt wird.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Maulbronner Str. 7

Baile: Sternenfels

Cód poist: 75447

Foroinn tíre (NUTS): Enzkreis (DE12B)

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 290 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXRAY65Y5A0# Es gilt das beigefügte Einladungsschreiben sowie die beigefügte Verfahrens- und Leistungsbeschreibung.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Umzug Rathaus ins KOMM-IN

Cur síos: In den umzuplanenden Bereichen im Erdgeschoss des KOMM-IN sollen Arbeitsplätze für ca. 14 Mitarbeiter einschließlich der Bürgermeisterin geschaffen werden. Die Anbindung an bestehende Sitzungsräume zur Durchführung von Gemeinderatssitzungen etc. ist über den bestehenden Foyerbereich mit Treppenhaus vorhanden. Es ist ein zweiter Rettungsweg von den neuen Arbeitsräumen nach außen zu schaffen. Die bestehende öffentliche Cafeteria soll aus den umzubauenden Räumlichkeiten verlagert werden in einen anderen Bereich des Gebäudes. Im Rahmen der zu erbringenden Elektroplanung ist die EDV-Anbindung zum Verwaltungsserver zu schaffen, der sich bereits im KOMM-IN befindet. Zu planen ist die Sanierung der Gebäudehülle des Umbau-/Ausbaubereiches und der Dachfläche, wo die Errichtung einer PV- Anlage nach Vorschlag des Teilnehmers zu planen ist, Speichermöglichkeit kann ebenfalls vorgeschlagen werden. Weitere Planungsaufgabe: Der Umbaubereich ist zu entkernen und eine neue Raumeinteilung für die Verwaltungsräume zu schaffen. Auch sind alle Oberflächen des Umbaubereichs komplett zu erneuern und eine Dachsanierung im Umbaubereich ist vorzunehmen. Es ist zu prüfen, ob die vorhandenen Fenster auszutauschen sind und es ist ein Wärmedämmverbundsystem zu planen. Zu planen ist die Wärmeverteilung in den um- und auszubauenden Gebäudeteilen. Zur Planungsaufgabe zählt auch die Schaffung eines Anschlusses an das bestehende Heizungsnetz. Im Rahmen der Objektüberwachung ist zu beachten, dass der Aus- und Umbau im laufenden Betrieb des übrigen Gebäudes stattzufinden hat. Es gilt, die dieser Ausschreibung beigefügte Verfahrens- und Leistungsbeschreibung.

Aitheantóir inmheánach: 25/81281

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Maulbronner Str. 7

Baile: Sternenfels

Cód poist: 75447

Foroinn tíre (NUTS): Enzkreis (DE12B)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 03/08/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/08/2028

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Eine Verlängerung des Auftrages kann sich ergeben, wenn es zu Verzögerungen im Rahmen der Bauausführung kommt.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Es gilt ausschließlich, dass dieser Ausschreibung beigefügte Anschreiben und die Verfahrens- und Leistungsbeschreibung.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Es gelten ausschließlich die Bedingungen der Verfahrens- und Leistungsbeschreibung

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 100,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Architektonische Qualität

Cur síos: Die Beschreibung und der Inhalt der Wertungskriterien ergibt sich im Detail und ausschließlich aus der dieser Ausschreibung beigefügten Verfahrens- und Leistungsbeschreibung.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 30/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAY65Y5A0/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAY65Y5A0>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAY65Y5A0>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 08/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Es steht der Vergabestelle nach eigenem freien Ermessen frei, fehlende Unterlagen nachzufordern oder nicht.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Baden-Württemberg

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Nach Mitteilung an die unterlegenen Bieter besteht die Rechtsmittelfrist von 10 Tagen gemäß § 134 GWB zur Einlegung eines Überprüfungsantrages bei der Vergabekammer Baden-Württemberg.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Gemeinde Sternenfels

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gemeinde Sternenfels

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gemeinde Sternenfels

Uimhir chlárúcháin: 08236061

Seoladh poist: Maulbronner Str. 7

Baile: Sternenfels

Cód poist: 75447

Foroinn tíre (NUTS): Enzkreis (DE12B)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Tobias Holzwarth
R-phost: holzwarth.tobias@sternenfels.de
Teil.: 070459704010
Facs: 070459704015
Seoladh idirlín: <https://www.sternenfels.de/>
Próifíl an cheannaitheora: <https://www.sternenfels.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Baden-Württemberg

Uimhir chlárúcháin: 08-A9866-40

Seoladh poist: Kapellenstraße 17

Baile: Karlsruhe

Cód poist: 76247

Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabekammer

R-phost: vergabekammer@rpk.bwl.de

Teil.: 07219268730

Seoladh idirlín: <http://www.vergabekammer@rpk.bwl.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 6c0e07f7-fa6a-4ce7-8e62-68c738b31212 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 07/04/2026 16:42:10 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 243818-2026

Uimhir eagráin IO S: 69/2026

